

English System Requirements. PC: Windows[®] XP with Service Pack 2 or later, Windows Vista[®], or Windows[®] 7: Bluetooth[®] wireless technology: CD-ROM drive. Macintosh[®]: OS X 10.4 or later: Macintosh[®] computer

> Deutsch systemvoraussetzungen PC: Windows® XP mit Service Pack 2 oder höher, Windows® oder Windows® 7, Bluetooth®, CD-ROM-Laufwerk. Macintosh[®]: OS X 10.4 oder höher. Macintosh[®] mit Bluetooth®, CD-ROM-Laufwerk.

with Bluetooth[®] wireless technology; CD-ROM drive.

Français Configuration requise. PC: Windows® XP avec Service Pack 2 ou version ultérieure Vindows Vista® ou Windows® 7; technologie sans fil Bluetooth®; lecteur de CD-ROM.

Macintosh[®]: ordinateur Macintosh[®] OS X 10.4 ou version ure; technologie sans fil Bluetooth®; lecteur de CD-ROM.

Italiano Requisiti di sistema. PC: Windows® XP con Service Pack 2 o versione successiva. Vindows Vista® o Windows® 7; tecnologia wireless Bluetooth®; unità CD-ROM. Macintosh[®]: OS X 10.4 o versione successiva: compute lacintosh[®] con tecnologia wireless Bluetooth[®]; unità CD-ROM.

Español Requisitos del sistema.

PC: Windows® XP con Service Pack 2 o posterior, Windows Vista® o Windows[®] 7; tecnología inalámbrica Bluetooth[®]; unidad de CD-ROM. Macintosh®: OS X 10.4 o posterior; ordenador Macintosh® con tecnología inalámbrica Bluetooth®; unidad de CD-ROM.

Português Requisitos do sistema.

PC: Windows® XP com Service Pack 2 ou posterior Windows Vista® ou Windows® 7; tecnologia sem fios Bluetooth® inidade de CD-ROM. Macintosh®: OS X 10.4 ou posterior; computador Macintosh® com tecnologia sem fios Bluetooth®; unidade de CD-ROM.

Nederlands Systeemvereisten. Pc: Windows® XP met Service Pack 2 of later, Windows Vista® of Windows® 7: draadloze Bluetooth®-technologie: cd-romstation Macintosh[®]: OS X 10.4 of later: Macintosh[®]-computer met raadloze Bluetooth®-technologie; cd-romstation.

Svenska Systemkrav. Pc: Windows® XP med Service Pack 2 eller senare Vindows Vista® eller Windows® 7. Bluetooth® och cd-romenhet. Macintosh®: OS X 10.4 eller senare, Macintosh® med Bluetooth[®] och cd-romenhet.

Dansk Systemkrav.

Pc: Windows® XP med Service Pack 2 eller senere, Windows® Vista™ eller Windows[®] 7: understøttelse af Bluetooth[®]-teknologi : Macintosh®: OS X 10.4 eller senere; Macintosh®-computer med understøttelse af Bluetooth®: cd-rom-drev.

Norsk Systemkrav.

U

ON

Pc: Windows[®] XP med Service Pack 2 eller nyere, Windows Vista[®] eller Windows® 7, Bluetooth®-teknologi, CD-stasjon. Macintosh®: OS X 10.4 eller nyere, Macintosh®-datamaskin med Bluetooth[®]-teknologi, CD-stasjon.

Suomi Järiestelmävaatimukset.

Dansk Tænd for computeren.

Norsk Slå på datamaskinen.

Suomi Käynnistä tietokone.

Ελληνικά Ανοίξτε τον υπολογιστή.

По-русски Включите компьютер.

Magyar Kapcsolja be a számítógépet.

PC: Windows[®] XP ja Service Pack 2 tai uudempi, Windows Vista[®] tai Windows[®] 7, langaton Bluetooth[®]-tekniikka, CD-asema. Macintosh[®]: OS X 10.4 tai uudempi. Macintosh[®]-tietokone joka on varustettu langattomalla Bluetooth®-tekniikalla, CD-asema.

Ελληνικά Απαιτήσεις συστήματος.

Η/Υ: Windows® XP με Service Pack 2 ή νεότερο, Windows Vista® ή Windows® 7, ασύρματη τεχνολογία Bluetooth®, μονάδα CD-ROM. Macintosh®: OS X 10.4 ή νεότερο, υπολονιστής Macintosh® με ασύρματη τεχνολογία Bluetooth®, μονάδα CD-ROM



(ó-

Installation

<u>V470</u> Cordless Laser Mouse for Notebooks with Bluetooth[®] Technology

English Turn on mouse. Slide the switch with your mouse or will not be using it for a long period of time, turn the mouse off to extend battery life.

Deutsch Einschalten der Maus: Schalten Sie die Maus mit dem Schalter an der Unterseite ein. Schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden, um so die Batteriele zu verlängern.

Français Mettez la souris sous tension. ctivez le commutateur situé sous la souris Si yous voyagez avec votre souris ou ne l'utilisez pas endant une longue durée, désactivez-la oour prolonger la durée de charge de ses piles.

Italiano Accendere il mouse. Spostare l'interruttore nella parte inferiore del mouse in posizione di accensione. Quando si utilizza il mouse in viaggio o se non lo si utilizza per un lungo periodo di temp nere il mouse per consentire una maggiore durata lelle batterie

Español Encienda el ratón. Deslice la tapa del compartimento de las pilas, ubicada en la parte inferior del ratón. Cuando viaje con el ratón o no lo use durante un periodo de tiempo prolongado. apague el ratón para alargar la duración de las pilas.

Português Ligue o rato. Deslize o interruptor na parte inferior do rato. Quando estiver em viagem com o seu rato ou não o utilizar durante um longo período de tempo, desligue-o para alargar a vida das pilhas.

Nederlands zet de muis aan. Verschuif de schakelaar aan de onderkant van de muis. Als u de muis met u meeneemt ergens naartoe of als u de muis langdurig niet gebruikt, kunt u de muis uitschakelen dat de batterijen langer meegaan.

Svenska slå på musen. Tryck på anslutningsknap pen på undersidan av musen. Om du är ute på en resa och inte kommer att använda musen på ett tag, bör du stänga av den för att förlänga batteritiden

Dansk Tænd for musen. Tænd på knapper på undersiden af musen. Hvis du tager musen med di eller ikke bruger den i længere tid, kan du slukke den og dermed spare på batterierne

Norsk slå musen på. Skyv av/på-knapper på undersiden av musen. Når du har med musen xpå reiser eller når du ikke skal bruke den på en stund, ør du slå den av for å spare batteriene.

Suomi Kytke virta hiireen. Liikuta hiiren pohjassa olevaa kytkintä. Kytke paristojen säästämiseksi virta po matkustaessasi tai jos hiirtä ei käytetä pitkään aikaan.

Ελληνικά Ενεργοποιήστε το ποντίκι. ω μέρος του ποντικιού. Όταν μεταφέρετε το ποντί απενεργοποιήστε το ποντίκι για να παρατείνετε τη διάρκε ζωής της μπαταρίας.

По-русски Включите мышь. на нижней стороне мыши. При поездках с этой мышью или в случае, когда она не использовалась в течение длительного времени, выключайте мышь, чтобы продлить срок ее службы.

Magyar Az egér bekapcsolása: Csúsztassa el az egér alján lévő kapcsolót. Ha utazás közben használja az egeret, vagy hosszabb ideig nem fogja használja az elemek élettartamának növelése érdekében kapcsolja ki az egeret.

English Turn on computer. Deutsch Schalten Sie den Computer ein. Français Mettez l'ordinateur sous tension. taliano Accendere il computer. Español Encienda el ordenador.

Português Ligue o computador.

Nederlands Zet de computer aan.

Svenska Starta datorn.

Mouse not Working. 1. Turn mouse ON-OFF-ON. . Check battery installation and replace if expired. . Make sure computer meets the system requirement ribed above. 4. Check to see if Bluetooth hardware oftware is installed correctly and enabled. 5. Make sure nave installed the Logitech SetPoint (Windows) or Logitech l Center (Macintosh) software, 6, Repeat Step 7 to conner Bluetooth. Refer to your computer's help documentatio ormation on using Bluetooth.

English Troubleshooting -

Deutsch Fehleranalyse - Die Maus funktioniert nicht.

chalten Sie die Maus ein, aus und wieder ein. berprüfen Sie die Batterien und wechseln Sie sie ggf. aus. tellen Sie sicher, dass der Computer den oben benen Systemvoraussetzungen entspricht. Die Bluetooth-Hardware und -Software muss installiert und iert sein, 5. Die Software Logitech SetPoint (Windows ntrol Center (Macintosh) muss installiert seir derholen Sie Schritt 6, um die Bluetooth-Verbindung stellen. Weitere Informationen zu Bluetooth finden Sie der Dokumentation zum Computer.

Français Dépannage. La souris ne fonctionne plus. au sous tension. 2. Vérifiez la bonne installation des piles remplacez-les si nécessaire. 3. Vérifiez que l'ordinateur nd à la configuration système requise (décrite cionespond a la comiguration systeme requise (decline ch-vant). 4. Vérifiez que le matériel et les logiciels Bluetooth nt été installés correctement et sont activés. 5. Assurez-vous l'avoir installé le logiciel Logitech SetPoint (Windows) ou ogitech Control Center (Macintosh). 6. Répétez l'étape 7 Ir effectuer la connexion Bluetooth. Reportez-vous a documentation accompagnant votre ordinateu Ir en savoir plus sur l'utilisation de la technologie Bluetooth.

taliano Risoluzione dei problemi. Il mouse non unziona. 1. ACCENDERE, SPEGNERE e RIACCENDERE il mouse . Verificare che le batterie siano inserite correttamente e, no scariche, sostituirle. 3. Assicurarsi che il computer sia rme ai requisiti di sistema descritti sopra. 4. Verificare che ponenti hardware e software Bluetooth siano stati allati correttamente e attivati. 5. Verificare di aver installato tware Logitech SetPoint (Windows) o Logitech Control ter (Macintosh). 6. Ripetere il punto 7 per stabilire connessione Bluetooth. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo Bluetooth, consultare la Guida in linea del computer.

English 1. Left and right mouse buttons. 2. Scroll wheel button. 3. Low battery and Bluetooth connection LED. Replace mouse batteries when red LED turns on. 4. Launch Logitech SetPoint software (Windows), or Logitech Control Center software (Macintosh) to customize button assignments and adjust cursor speed.

Deutsch 1. Linke und rechte Maustaste. 2. Tastenrad 3. LED für Batterieanzeige und Bluetooth-Verbindung. Wechseln Sie die Batterien aus, wenn die LED rot leuchtet. 4. Starten Sie Logitech SetPoint (Windows) bzw. Logitech Control Center (Macintosh). um die Tastenbelegungen oder die Zeigergeschwindigkeit anzupassen.

Francais 1. Boutons droit et qauche de la souris. 2. Bouton/roulette de défilement. . Témoin de charge des piles et de connexion Bluetooth. Changez les piles de la souris quand le témoin rouge est allumé. 4. Lancez le logiciel Logitech SetPoint (Windows) Logitech Control Center (Macintosh) pour personnaliser la configuration des boutons

Italiano 1. Pulsanti sinistro e destro del mouse. 2. Scroller. 3. LED di indicazione del Ivello delle batterie insufficiente e dello stato della connessione Bluetooth, Quando il LED rosso si accende, sostituire le batterie del mouse. 4. Avviare il software Logitech SetPoint (Windows) o Logitech Control Center (Macintosh) per personalizzare l'assegnazione lei pulsanti e regolare la velocità del cursore.

Español 1 Botones izquier v derecho 2 Botón rueda 3 Diodo de pilas descargadas y conexión Bluetooth. Cambie las pilas del ratón cuando se encienda el diodo roio, 4. Inicie el software Logitech SetPoint (Windows), o el software Logitech Control Center (Macintosh), para personalizar las asignaciones de botones y ajustar la velocidad del puntero.

Português 1. Botões esquerdo e direito do rato. 2. Botão de roda de deslocação. 3. LED de ligação Bluetooth e pilhas fracas. Substitua as pilhas do rato quando o LED vermelho se acender. 4. Inicie o software SetPoint (Windows) ou o Control Center (Macintosh) da Logitech para personalizar atribuições de botão e ajustar a velocidade do cursor.

Nederlands 1. Linker- en rechtermuisknop. 2. Scrollwielknop. 3. Led voor laag batterijniveau en Bluetooth-verbinding. Vervang de batterijen van de muis wanneer de rode led oplicht, 4. Start Logitech SetPoint-software (Windows) of Logitech Control Center-software (Macintosh) om knoptoewijzingen en de cursorsnelheid aan te passen.

Svenska 1. Vänster och höger musknappar. 2. Rullningshjul (fungerar även som knapp) 3. Indikator för batteri och Bluetooth-anslutning. Byt batterierna i muser är den röda lampan börjar lysa. 4. Starta Logitech SetPoint-mjukvaran (Windows), eller Logitech Control Center-mjukvaran (Macintosh) för att anpassa knappfunktioner och justera markörhastigheten.

Dansk 1, Venstre og høire museknap, 2, Scrollehiul, 3, Indikator for batteri og Bluetooth-forbindelse. Musens batterier skal skiftes når indikatoren lyser rødt 4. Starte Logitech SetPoint-programvaren (Windows), eller Logitech Control Center-programvaren (Macintosh) for å tilpasse knappetilordninger og justere narkørhastigheten.

Norsk 1. Venstre og høyre museknapp. 2. Rullehjul. 3. Lavt batterinivå og indikatorlampe for Bluetooth. Bytt batteriene når batterilampen lyser rødt 4. Åpne Logitech SetPoint hvis du vil tilordne nye funksjoner til knappene og hjulet.

Suomi 1. Hijren vasen ja ojkea pajnike, 2. Vieritysrullapajnike. . Alhaisen paristojännitteen ja Bluetooth-yhteyden merkkivalo. Vaihda hiiren paristot, kun punainen merkkivalo syttyy. 4. Käynnistä Logitech SetPoint -ohjelmisto (Windows) tai Logitech Control Center -ohielmisto (Macintosh), ios haluat mukauttaa ainikemäärityksiä ja säätää osoittimen liikenopeutta.

Ελληνικά 1. Αριστερό και δεξιό κουμπί του ποντικιού. 2. Κουμπί για το ροδάκι κύλισης. 3. Ενδεικτική λυχνία χαμηλής ισχύος μπαταρίας και σύνδεσης Bluetooth. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο ποντίκι όταν ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία. 4. Εκκινήστε το λογισμικό SetPoint The Logitech (Windows) ń το λογισμικό Control Center The Logitech (Macintosh) για γι προσαρμόσετε τις αντιστοιχίσεις για τα κουμπιά και να ρυθμίσετε την ταχύτητα του δρομέα.

ветодиодный индикатор разряда батареи и установления связи с устройством Bluetooth. Если светодиодный индикатор загорается красным светом, замените батареи мыши. 4. Запустите программное обеспечение Logitech SetPoint dows) или Logitech Control Center (Macintosh) для изменения назначения функций кнопок мыши и настройки скорости перемещения курсора.

Magyar 1. Jobb és bal egérgomb 2. Görgetőkerék gombja 3. Alacsony töltöttségre tető és Bluetooth-kapcsolatot ielző LED. Ha a piros LED világítani kezd. cserélie ki az elemeket. 4. Nvissa meg a Logitech SetPoint (Windows) vagy a Logitech Control Center (Macintosh) szoftvert a kurzormozgatási sebesség és a gombhozzárendelések módosításához.

По-русски Требования к системе. Компьютер на базе Windows. Windows® XP с пакетом

обновления 2 или более поздняя версия. Windows Vista® или Vindows® 7; беспроводная технология Bluetooth®; дисковод Компьютер Macintosh®. Операционная система OS X 10.4 или

более поздняя версия; компьютер Macintosh® с поддержкой беспроводной технологии Bluetooth®; дисковод компакт-дисков

Magyar Rendszerkövetelmények

PC: Windows[®] XP Service Pack 2 vagy újabb, Windows Vista[®] vagy Windows[®] 7 operációs rendszer, Bluetooth[®] vezeték nélküli echnológia; CD-ROM-meghajtó. Macintosh[®]: OS X 10.4 vagy újabb operációs rendszer, Macintosh[®] rendszerű számítógép Bluetooth[®] vezeték nélküli technológiával, CD-ROM-meghajtó.

English Enable Bluetooth on

Your Computer. The V470 Cordless Laser Mouse communicates with the Bluetooth wireless technology built into your Bluetooth-enabled computer. Be sure ne Bluetooth wireless feature is enabled on your computer or information on how to setup and enable this feature.

Deutsch Aktivieren Sie Bluetooth auf dem Computer. V470 Cordless Laser Mouse kommuniziert über eine integrierte Bluetooth-Funktion mit Bluetooth-fähigen Computern. /ergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Funktion des Computers tiviert ist. Informationen zum Einrichten und Aktivieren der unktion finden Sie in der Dokumentation zum Computer.

Francais Activation de Bluetooth sur votre ordinateur. La V470 Cordless Laser Mouse communiqu par le biais de la technologie sans fil Bluetooth intégrée votre ordinateur. Vérifiez que la fonctionnalité sans fil luetooth est en effet activée sur votre système. Reportez-vous à la documentation accompagnant otre ordinateur pour en savoir plus à ce suiet.

Italiano Attivazione della tecnologia Bluetooth nel computer. V470 Cordless Laser Mouse è in grado li comunicare con la tecnologia senza fili Bluetooth integrata computer. Assicurarsi di avere attivato tale funzione el computer. Per informazioni su come configurare e attivar a funzione Bluetooth, consultare la documentazione fornita

Español Active Bluetooth en el ordenador. O Cordless Laser Mouse se comunica con la tecnología mbrica Bluetooth integrada en el ordenador. ompruebe que la función inalámbrica Bluetooth esté ctivada en el ordenador. Consulte la documentación e entrega con el ordenador para obtener informació sobre la instalación y activación de esta función.

Português Activar o Bluetooth no computador. ss Laser Mouse comunica com tecnologia sem os Bluetooth integrada no seu computador activado pela funcionalidade Bluetooth. Certifique-se de que a função sem fios Bluetooth está activada no computador. Para obte nações sobre a forma como deve configurar e activa esta funcionalidade, consulte a documentação fornecida com

Nederlands Bluetooth op uw computer inschakelen. De V470 Cordless Laser Mouse communicee via de draadloze Bluetooth-technologie die in uw Bluetoothouter is ingebouwd. Zorg ervoor dat de draadloze Bluetooth-functionaliteit op uw computer is ingeschakeld. Raadpleeg de documentatie bij uw computer voor instellings-

Svenska Aktivera Bluetooth på din dator. V470 Trådlös Lasermus kommunicerar med den trådlösa etooth-teknologin som är inbyggd i din Bluetoothaktiverade dator. Se till att den trådlösa Bluetooth-funktione är aktiverad på din dator. Se den dokumentation som kom din dator för information om hur du installerar och aktiverar denna funktion.

Dansk Aktivering af Bluetooth-funktionen på computeren. V470 Cordless Laser Mouse benyt computerens indbyggede Bluetooth-funktion til at kommunikere med computeren. Derfor skal du sikre a at Bluetooth-funktionen er aktiveret på cor Du kan læse hvordan Bluetooth konfigureres og aktiveres dokumentationen til computeren.

Norsk Aktiver Bluetooth på datamaskinen din. V470 Cordless Laser Mouse kommuniserer med trådløs Bluetooth-teknologi som er bygd inn i datamaskiner med Bluetooth. Sørg for at Bluetooth er aktivert på datamaskine Se dokumentasjonen som fulgte med datamaskinen dersom du vil ha mer informasjon om hvordan du skal kople Suomi Bluetoothin käyttöönotto tietokoneessa. Cordless Laser Mouse muodostaa yhteyden n-ominaisuuksilla varustettuun tietokoneesee Varmista, että langaton Bluetooth on otettu käyttöön tietokoneessa. Katso tietokoneen mukana tulevasta eesta lisätietoja siitä, miten toiminto otetaar käyttöön ja miten sen asetukset pitää määrittää.

Ελληνικά Ενεργοποίηση της τεχνολογίας Bluetooth

στον υπολογιστή σας. Το V470 Cordless Laser Mouse είναι συμβατό με την ασύρματη τεχνολογία Bluetooth που είναι τωμένη στον μπολογιστή σας με δυνατότητα Bluetoot Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη στον υπολογιστή σας η λειτουργία ασύρματου Bluetooth. Ανατρέξτε στην τεκμηρίωσι του συνοδεύει τον υπολογιστή σας για πληροφορίες σχετικά με κατάσταση και την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας

По-русски Включите Bluetooth на вашем

компьютере. Беспроводная лазерная мышь V470 устанавливает связь с беспроводным устройством Bluetooth встроенным в поддерживающий технологию Bluetooth компьютер. Убедитесь, что беспроводная функция Bluetooth включена на вашем компьютере. Дополнительные сведения настройке и включении этой функции см. в поставляемой о

Magyar A Bluetooth szolgáltatás engedélyezése: ordless Laser Mouse egér a Bluetooth-kompatibilis számítógép vezeték nélküli Bluetooth-adapterével kommunikál, ezért győződjön meg arról, hogy engedélyezve van a számítógépen a Bluetooth szolgáltatás. A szolgáltatás beállításáról és engedélyezéséről a számítógéphez mellékelt dokumentáció nyújt részletes felvilágosítást.

Deutsch Installieren Sie die Software. Die CD enthält Norsk Installer programvaren. CD-platen inneholder Logitech SetPoint[™] für Windows[®] und Logitech Control Center[™] für Macintosh[®]. Diese Software unterstützt das 4-Wege-Tastenrad und ermöglicht das Ändern der Tastenbelegungen und Anpassen der Zeigergeschwindigkeit. Francais Installation du logiciel. Le CD contient

les logiciels Logitech SetPoint[™] pour Windows[®] et Logitech Control Center[®] pour Macintosh[®]. Ce logiciel prend en charge la roulette multidirectionnelle et permet de personnaliser la guration des boutons et de modifier la vitesse du curseur.

English Install the Software, CD includes Logitech

SetPoint" software for Windows", and Logitech Control Center software for Macintosh". This software provides support for

Italiano Installazione del software. Il CD include il software Logitech SetPoint[™] per Windows[®] e il software ogitech Control Center™ per Macintosh°. Tale software arantisce il supporto dello scroller inclinabile e consen li personalizzare l'assegnazione dei pulsanti e la velocità

Español Instale el software. El CD incluye el software ogitech SetPoint[™] para Windows[®] y el software Logitech Control Center[™] para Macintosh[°]. Este software activa as funciones del botón rueda inclinable, permite personalizar las asignaciones de botones y ajustar la velocidad del puntero.

Português Instale o software. O CD inclui o software SetPoint[®] da Logitech para Windows[®] e o software Control Center[®] da Logitech para Macintosh[®]. Este software oferece suporte à roda de inclinação e permite-lhe personalizar atribuições de botão e ajustar a velocidade do curso

Nederlands De software installeren. De cd bevat Logitech SetPoint[™]-software voor Windows[®] en Logitech Control Center[®]-software voor Macintosh[®]. Deze software iedt support voor het tilt-wiel, en stelt u in staat knoptoewijzingen en de cursorsnelheid aan te passen.

Svenska Installera mjukvaran. CD-skivan inkluderar ogitech SetPoint[™]-mjukvara för Windows[®], och Logitech Control Center[™]-mjukvara för Macintosh[®]. Denna mjukvara ger stöd för tilt wheel-funktionen, och låter dig anpassa appfunktioner och justera markörhastighete

Dansk Installation of softwaren. Cd'en rummer Logitech SetPoint[™] til Windows[°] og Logitech Control Center[™] til Macintosh[°]. Disse programmer understøtter vippehjulet, the tilt wheel, and allows you to customize button assignments og du kan desuden bruge det til at ændre knappernes funkti

> Logitech SetPoint[™]-programvare for Windows[®], og Logitech Control Center[™]-programvare for Macintosh[®]. Denne programvaren gir støtte for vippehjulet, og lar deg tilpasse knappetilordninger og justere markørhastigheter

Suomi Ohielmiston asennus. CD-lew sisältää Vindowsille® tarkoitetun Logitech SetPoint™ -ohjelmiston ja Macintoshille® tarkoitetun Logitech Control Center -ohielmiston. Ohielmisto mahdollistaa tilt wheelin käytön säätämisen.

Ελληνικά Εγκατάσταση του λογισμικού. To CD περιλαμβάνει το λογισμικό SetPoint[™] της Logitech για Windows και το λογισμικό Control Center[™] της Logitech για Macintosh® Το λογισμικό αυτό παρέχει υποστήριξη για το εξελιγμένο ροδάκι και σας επιτοέπει να προσαρμόσετε τις αντιστοιχίσεις για τα κουμ: και να ρυθμίσετε την ταχύτητα του δρομέα.

По-русски Установка программного обеспечения В оставки входит установочный компакт-диск (аммным обеспечением Logitech SetPoint™ для Windows°, Logitech Control Center™ для Macintosh[®]. Данное программное обеспечение

предоставляет поддержку функций панорамного колесика, позволяет менять назначенные функции кнопок мыши и настраивать скорость перемещения курсора.

Magyar A szoftver telepítése: A mellékelt telepítőlemezen megtalálhatja a Windows® rendszerre telepíthető Logitech SetPoint™ szoftvert, illetve a Macintosh® rendszert támogató Logitech Control Center™ szoftvert. Ez a szoftver a görgetőkerékhez nyújt támogatást, illetve lehetővé teszi a kurzormozgatási sebesség módosítását és a gombok működésének testreszabását.



English connect to Bluetooth. Press the Connect button on the bottom of the mouse to enter discovery mode. The blue LED on top of the mouse will blink while in discovery mode, nd glow steady for 2 seconds when connection is established. Vindows: The Logitech Bluetooth Connection Assistant runs stomatically at the end of the software installation process pllow the on-screen prompts to connect the mouse to the PC Point software is not installed use the Bluetooth setup wizar ntosh: Open System Preferences Control Panel Select Bluetooth under Hardware. 3. Select Devices followe y Setup New Device. 4. Follow on-screen instructions.

Deutsch Herstellen der Bluetooth-Verbindung: icken Sie die Connect-Taste an der Unterseite der Maus len Erkennmodus zu aktivieren. Im Erkennmodus blink e blaue LED der Maus. Sie leuchtet zwei Sekunden land die blade EED der Mads. Sie ledoritet zwei Sekunden rang, wenn eine Verbindung hergestellt wurde. **Windows:** Der Logitech Bluetooth-Verbindungsassistent wird automatisch im Anschluss an die Softwareinstallation ausgeführt. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bidschirm, um die Verbindung zwischen Maus und PC herzustellen. Wenn SetPoint nicht installiert ist, verwenden Sie den Assistenten zwis Einschlute und Putratisch der Gemeinter versichen Johnind und Einrichten von Bluetooth des Computers, um eine Verbindung ustellen. Macintosh: Öffnen Sie die Systemeinstellungen Wählen Sie unter Hardware die Option Bluetooth. Wählen Sie Geräte und dann Neues Gerät einrichten

Français Effectuez la connexion Bluetooth.

activer le mode de détection. Le témoin de la so u en mode de détection et reste illuminé penda onde lorsque la connexion est établie. Windows: l'Assistant de exion Bluetooth Logitech s'exécute automatiquement à la fin du essus d'installation du logiciel. Suivez les instructions qui ffichent à l'écran pour connecter la souris à l'ordinateur. Si le iel SetPoint n'est pas installé, utilisez l'assistant de con Buletoth inclus avec voire ordinateur afin détablin la connexion. Macintosh: ouvrez les Préférences système. 2. Dans Matériel, sélectionnez Bluetooth. 3. Sélectionnez Dispositifs, puis Configurer un nouveau dispositif. 4. Suivez les instructions 'affichent à l'écrar

(www) www.logitech.com/support

Italiano stabilire la connessione Bluetooth. Premere il pulsante Connect nella parte inferiore del mouse per attivare la modalità di rilevamento. ILED blu nella parte inferiore del mouse per attivare la modalità di rilevamento. ILED blu nella parte superiore del dispositivo lampeggia quando il mouse si trova in modalità di rilevamento e rimane acceso per due secondi una volta stabilita la connessione. Windows: l'utilità di connessione guidata Bluetooth di Logitech viene avviata automaticamente al termine dell'installazione del gottware. Seguire le istruzioni visualizzate per completare la connessione del gottware. Di SC si in software settorita para biatalato. del mouse con il PC. Se il software SetPoint non è installato, tilizzare la configurazione guidata del computer per stabilire la connessione Macintosh: aprire il pannello di controllo Preferenze di Sistema. Selezionare Bluetooth in Hardware, 3. Selezionare l'icona relativa alle seriferiche quindi l'opzione per l'impostazione della nuova periferica.
 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Español Realice la conexión Bluetooth. Pulse el botón Connect en la parte inferior del ratón para pasar al modo de detección. El diodo azul en la parte superior del ratón parpadeará mientras se encuentre en modo de detección, y permanecerá iluminado durante dos segundos cuando se establezca la conexión. Windows: El Asistente para conexión Bluetooth de ogitech se ejecuta automáticamente al final del proceso de instalación del software. Sigal as instrucciones en partalla para concerta el ration al ordenador. Si el software SetPoint no está instalado, use el asistente de configuración Bluetooth que se entrega con el ordenador para establecer una conexión. Macintost: Abra el Panel de control Preferencias del Sistema. 2, seleccione Bluetooth bajo Hardware, 3, seleccione Dispositivos y luego Caefigure numera dimensitiva. Al cina ha induciones anegativos y luego Configurar nuevo dispositivo. 4. Siga las instrucciones en pantalla.

Português Ligação ao Bluetooth. Prima o botão "Connect" na parte inferior do rato para entrar no modo "Discovery". O LED azul na parte superior do rato passará a intermitente durante o modo "Discovery" e brilhará de forma estável durante 2 segundos guando a ligação for estabelecida. Windows: O Assistente de Ligação Bluetooth da Logitech é statelecula: windows, o Assistence de Ligação bidecouri da Ogitech e automaticamente executado no fim do processo de instalação do software siga as instruções no ecrá para ligar o rato ao PC, Caso o software SetPoint não esteja instalado, utilize o Assistente de Configuração Bluetooth incluído no computador para estabelecer uma ligação. Macintosh: Abra System Preferences no painel de controlo. 2. Seleccione Bluetooth em Hardware Seleccione Devices e Setup New Device. 4. Siga as instruções no ecrá.

Nederlands Maak een verbinding met Bluetooth. Druk op de knop Connect aan de onderkant van de muis om naar detectiemodus te gaar De blauwe LED aan de bovenkant van de muis knippert in de detectiemodus De batwe ED an oe boenkan van de huis winppel in de detectenoous en brandt 2 seconden zodra verbinding wordt gemaakt. Windows: De assistent Bluetooth-verbinding van Logitech wordt automatisch uitgevoerd nadat de software geïnstalleerd is. Volg de instructies op het scherm om de muis met de pc te verbinden. Als de SetPoint-software nieit is geïnstalleerd, kunt u de Bluetooth-installatie-wizard van uw computer gebruiken om een verbinding tot tand to herease. Underscho Dense Chertexerus eletures in beite sordenamed. stand te brengen. Macintosh: Open Systeemvoorkeuren in het regelpaneel 2. Selecteer Bluetooth onder Hardware. 3. Selecteer Apparaten en vervolgens Set-up van Nieuw apparaat. 4. Volg de instructies op het scherm.

Español Resolución de problemas. El ratón

no funciona. 1. Encienda el ratón, apáguelo y vuelva a encenderlo. 2. Compruebe la colocación de las pilas preciso. 3. Compruebe que eúne los requisitos del sistema que se describen arriba Compruebe si se han instalado y activado correctame el hardware y software Bluetooth. 5. Asegúrese de que a instalado el software Logitech SetPoint (sólo Windows) 5. Repita el paso 7 para realizar la conexión Bluetoot consulte la documentación del ordenador para obtene nás información sobre el uso de Bluetooth.

Português Resolução de problemas -

O rato não funciona. 1. Ligue, desligue e volte a ligar o rato. 2. Verifique a instalação das pilhas ou substitua as pilhas piradas. 3. Certifique-se de que o computador cumpr os requisitos de sistema acima descritos. 4. Verifique se hardware e software Bluetooth estão correctament ados e activados. 5. Certifique-se de que instale o software SetPoint (Windows) ou o Control Center (Mac da Logitech. 6. Repita o passo 7 para ligar ao Bluetooth. onsulte a documentação de ajuda do computador para obter informações adicionais acerca da utilização de Bluetooth.

Nederlands Problemen oplossen - De muis werkt niet. 1. Zet de muis AAN-UIT-AAN. 2. Controleer of de batterijen goed zijn geplaatst en vervang deze indien nodig. 3. Zorg ervoor dat de computer aan de hierboven beschreve vereisten voldoet. 4. Controleer of de Bluetooth hardware en -software op de juiste manier zijn geïnstalleerd en zijn ingeschakeld. 5. Zorg ervoor dat u de Logitech SetPoint-software (Windows) of Logitech Control enter-software (Macintosh) hebt geïnstalleerd 6. Herhaal stap 7 om verbinding te maken met Bluetooth Radpleeg de Help-documentatie bij de computer voor meer informatie over het gebruik van Bluetooth.

Svenska Felsökning - om musen inte fungerar. 1. Slá pá > av > pá musen. 2. Kontrollera att batterierna är rá och byt ut dem vid behov. 3. Kontrollera att datorn uppfyller systemkraven (se ovan). 4. Kontrollera att nödvändig maskin na är rätt isatta programvara för Bluetooth har installerats och aktiverats. 5. Se till att du har installerat Logitech SetPoint-miukvaran (Windows), elle Logitech Control Center-miukvaran (Macintosh), 6, Gör om steg 7 för att upprätta Bluetooth-anslutning. Mer information om Bluetooth finns i dokumentationen för datorn.

Dansk Problemløsning – hvis musen ikke fungerer Controller om batterierne er sat ordentligt i, og skift dem m nødvendigt ud. 3. Kontroller at din computer opfylde ystemkravene beskrevet ovenfor. 4. Kontroller at den ødvendige Bluetooth-hardware og -software er installere og aktiveret. 5. Kontroller at Logitech SetPoint (Windows) ler Logitech Control Center (Macintosh) er installeret Gentag trin 7 for at etablere Bluetooth-forbindelse Du finder flere oplysninger om brugen af Bluetooth dokumentationen til computeren.

Norsk Feilsøking – musen fungerer ikke: 1. Slå musen PÅ og AV og deretter PÅ igjen. 2. Kontroller at batteriene riktig i, eller skift batteriene. 3. Sørg for at systemkravene oppfylles i henhold til beskrivelsene ovenfor. 4. Påse at askinvaren og programvaren for Bluetooth er installer og aktivert 5. Forsikre deg om at du har installert trol Center (Macintosh). 6. Gjenta steg 7 for å kop il Bluetooth. Hvis du vil ha mer informasjon om bruk av Bluetooth, kan du lese datamaskinens brukerveiledning.

Suomi Vianmääritys – Hiiri ei toimi. 1. Laita hiiri päälle, sitten pois päältä ja takaisin päälle. 2. Tarkista, että paristo on asennettu oikein. Vaihda paristo, jos se on tyhjä. 3. Varmista, että tietokone vastaa vllä kuvattuia iäriestelmävaatimuksia, 4. Tarkista, että Bluetooth-laitteisto ja obijelinavaorinavaar ++ ta nasa, otta bucoorinatetsoo ja obijelinavaorinavaar ++ ta nasa, otta bucoorinatetsoo ja obijelinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorinavaorina ta Logitech Control Center - obijeliniston (Macintosh), 6. Toista vaihe 7 Bluetooth-yhteyden muodostamiseksi. Katso tietokoneen käyttöoppaasta lisätietoja Bluetoothij kävtöstä

Ελληνικά Αντιμετώπιση προβλημάτων - Το ποντίκι δεν λειτουργεί: 1. Ενεργοποιήστε το ποντίκι, απενεργοποιήσ και ενερνοποιήστε το ξανά. 2. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίε ιν τοποθετηθεί σωστά και αντικαταστήστε τις εάν έχο χουν τοποθετηρεί ομο τα και αντικατών τηστε τις εαν έχουν λ 3. Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής σας πληροί τις προϋποθέσει συστήματος που αναφέρονται παραπάνω. 4. Βεβαιωθείτε ότι ο υλικό και το λογισμικό Bluetooth έχουν εγκατασταθεί σωστά κα ότι είναι ενερνοποιημένα. 5. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενκαταστήσε το λονισμικό SetPoint (Windows) ή το λονισμικό Control Center το λογισμικό servoin (windows) η το λογισμικό Control Center (Macintosh) της Logitech. . 6. Επαναλάβετε το βήμα 7 για να συνδεθείτε στη συσκευή Bluetooth. Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση της βοήθειας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της τεχνολογίας Bluetooth.

По-русски Поиск и устранение неполадок – мыш не работает. 1. Включите, вык ку батареи и замените ее, если исте срок ее службы. 3. Убедитесь, что компьютер соответствуе вышеописанным системным требованиям. 4. Убедитесь, что оборудование и программное обеспечение Bluetoot установлено правильно и включено. 5. Убедитесь, что ограммы Logitech SetPoint (Windows) или Logitech программы соднест зерголл (Windows) или соднест Control Center (Macintosh) действительно установлены 5. Для установления связи с Bluetooth повторите шаг нительные сведения об использовании техноло Bluetooth см. в справочной документации компьютера.

Maqyar Hibaelhárítás – nem működik az egér: . Kapcsòlja be, majd ki, végül ismét be az egeret. . Ellenőrizze, hogy helyesen vannak-e behelyezve az elemek, s szükség szerint cserélie úira a lemerülteket. Győződjön meg arról, hogy a számítógép megfelel fent ismertetett rendszerkövetelményeknek. Ellenőrizze, hogy helyesen lett-e telepítve a Bluetooth-kapcsolathoz szükséges hardver és szoftver, illetve hogy engedélyezett-e. 5. Győződjön meg arról, hogy telepítve van a Logitech SetPoint (Windows) vagy Logitech Control Ce (Macintosh) szoftver 6. A Bluetooth-kapcsolat létrehozásábo ételie meg a 7 lépést. A Bluetooth technológia h a számítógéphez mellékelt súgódokumentáció tartalmaz további információt.



Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	South Afri
España	+34 -91-275 45 88	Suomi
France	+33-(0)1-57 32 32 71	Sverige
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	Türkiye
Italia	+39-02-91 48 30 31	United Ara Emirates
Magyarország	+36-177-74 853	United Kir
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	European, Mid. East.,
Norge	+47-(0)24 159 579	African Ho Romanel
Österreich	+43-(0)1 206 091 026	— s/Morges, Switzerlar
Polska	00800 441 17 19	Eastern Eu
Portugal	+351-21-415 90 16	

Russija	+7(495) 641 34 60
Schweiz / Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41 (0)22 761 40 25
South Africa	0800 981 089
Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Türkiye	00800 44 882 5862
United Arab Emirates	8000 441-4294
United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
European, Mid. East., & African Hq. Romanel s/Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25

English Install the AA alkaline batteries. The LED will blink Svenska Sätt i de alkaliska AA-batterierna. Indikatorn lyser red when the batteries need to be replaced.

Deutsch Legen Sie Alkali-Batterien vom Typ AA ein. Die LED **Dansk** Sæt de alkaliske AA-batterier i. Batteriindikatoren

Français Installez les piles alcalines de type AA. Le témoin clignote en rouge lorsqu'il est nécessaire de remplacer les piles rødt pår batteriet må skiftes

Italiano Inserire batterie alcaline AA. Quando il LED rosso della batteria lampeggia, è necessario sostituire le batterie.

Español Coloque las pilas alcalinas AA. El diodo emite ente cuando es preciso cambiar las pilas.

Português Introduza as pilhas alcalinas AA. Quando as pilhas tiverem de ser substituídas, o LED passará a vermelho intermitente.

worden.



Nederlands Installeer de wanneer de batterijen vervangen moeten rött när batterierna måste bytas ut.

olinker rødt når batteriet skal udskifte

Norsk Sett i de alkaliske AA-batteriene. Batterilampen blinker

Suomi Asenna AA-alkaliparistot. Merkkivalo vilkkuu punaisena, kun paristot pitää vaihtaa.

Ελληνικά Τοποθετήστε τις αλκαλικές μπαταρίες ΑΑ. Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα όταν η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση.

По-русски Установите шелочные батарейки светодиодный индикатор загорается красным светом.

AA-alkalinebatterijen. De LED knippert rood Magyar Helyezze be az AA méretű lúgos ceruzaelemeket. Ha cserélni kell az elemeket, a LED pirosan villog

Svenska Anslut till Bluetooth. Tryck på anslutningsknappen på undersidan av musen för att försätta den i identifieringsläge. Den blå indikatorn ovanpå musen blinkar när den är i identifieringsläge, och lyser med ett fast sken i två sekunder när anslutningen pprättas. Windows: Anslutningsguiden Logitech Bluetooth körs automatisk märinstallationen slutföris. Följ anvisningarna på skärmen för att ansluta musen och datom. Om SetPoint inte har installerats kan du använda datoms Bluetooth-guide för att upprätta anslutning. Macintosh: Öppna: Systeminställningar.... 2. Välj Bluetooth under Maskinvara. 3. Välj Enheter följt av Installera ny enhet. 4. Följ anvisningarna på skärmen.

Dansk Etabler Bluetooth-forbindelsen. Tryk på Connect-knappen på undersiden af musen, så den kan blive registreret. Den blå indikator på oversiden af musen blinker mens der søges, og den lyser i to sekunder når der er etableret forbindelse. Windows: Guiden Logitech Bluetooth-tilslutning køres automatisk når softwaren er installeret. Du skal følge anvisningerne på skærmen for at etablere forbindelse mellem musen og computeren. Hvis SetPoint-software rens Rijetooth-quide til at ke er installeret, kan du bruc etablere forbindelse. **Macintosh:** Åbn **Systemindstillinger**.... 2. Vælg **Bluetooth** under **Hardware**. 3. Vælg **Enheder**, og vælg derefter at installere den nye enhed. 4. Følg anvisningerne på skærmen

Norsk Kople til Bluetooth. Trykk på tilkoplingsknappen på undersiden av musen for å gå inn i søkermodus. Den blå lampen øverst på musen vil blinke når den er i søkermodus. Den blå lampen øverst når det opprettes en forbindelse. **Windows:** Logitech Bluetooth Competcing Assitant i kanse automatik for enserverste soft i Connection Assistant kjøres automatisk når programvaren er ferdig med å installere. Kople musen til datamaskinen ved å følge instruksjonene på skjermen. Dersom SetPoint-programvaren ikke er installert, kan du opprette en forbindelse ved å bruke installerings-for installering av ny enhet. 4. Følg anvisningene på skjermen.

Suomi Muodosta Bluetooth-vhtevs. Paina hiiren pohiassa oleva Connect-painiketta yhteyden aktivoimiseksi. Hiiren päälä oleva sininen merkkivalo viikkuu, kun yhteys on aktiivinen. Valo palaa kahden sekunnia ajan, kun yhteys on muodostettu. **Windows:** Bluetooth Connection Assistant modul automatikusan elindul yhteyden ohjattu muodostus suoritetaan automaattisesti ohjelmiston asennuksen loppuvaiheessa. Yhdistä hiiri tietokoneen kanssa noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita. Jos SetPoint-ohjelmistoa ei ole Ha nincs telepítve a SetPoint szoftver, hozza létre a kapcsolatot sennettu, muodosta yhteys tietokoneen mukana tulevalla Bluetoothin 🛛 az operációs rendszer részét képező Bluetooth-kapcsolatbeállító astinicata, indexista yrices acconcer mixina tackana bleccoon opiatulla asennuksella. Macintosh: kvaa lärjestelmäasetukset-hallintapaneeli, 2. Valitse Laitteisto-valikosta Bluetooth, 3. Valitse Laitteet-kohdan alta uuden laitteen käyttöönotto. . Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

Ελληνικά Σύνδεση σε συσκευή Bluetooth. Πατήστε το κουμπί megjelenő utasításokat.

μέρος του ποντικιού θα αναβοσβήνει ενώ βρίσκεστε σε κατάστασ εντοπισμού και θα παραμείνει σταθερά αναμμένη για 2 δευτερόλετ όταν πραγματοποιηθεί η σύνδεση **Windows:** Στο τέλος της διαδι πασης λονισμικού θα εκτ ιαστασης πογιομικού σα εκτελεστει αυτοματά στοι ηγος συ εειών Bluetooth της Logitech Ακολουθήστε τις οδηγίες ποι. ινίζονται στην οθόνη για να συνδέσετε το ποντίκι με τον πολογιστή. Εάν δεν είναι εγκατεστημένο το λογισμικό SetPoir οησιμοποιήστε τον Οδηγό εγκατάστασης και ρύθμισης Bluetooth που περιλαμβάνεται στον υπολογιστή για να πραγματοποιήσετε μια σύνδεση Macintosh: Ανοίξτε τον Πίνακα Ελέγνου System μα σύναση ματιτιώτι, του σύζει του πινάτα beγριο system Preferences (Προτιμήσεις συστήματος). 2. Επιλέξτε Bluetooth στη περιοχή Hardware (Υλικό). 3. Επιλέξτε Devices (Συσκευές) και έπει Setup New Device (Ρύθμιση νέας συσκευής). 4. Ακολουθήστε πο αδιαίες στην αθύοι τις οδηγίες στην οθόνη.

ПО-русски Установите связь с устройством Bluetooth. łажмите кнопку установки связи (Connect) la нижней стороне мыши, чтобы перевести мышь в режим юбнаружения. В режиме обнаружения синий светодиодный индикатор в верхней части мыши будет мигать, а при установлени связи будет светиться непрерывно в течение 2 секунд. Windows: Три завершении процесса установки программного обеспечен автоматически запускается мастер связи Logitech Bluetooth Connection Assistant.

мастер настройки Bluetooth, поставляемый с ко Macintosh: Откройте панель управления System Preferences (параметры системы). 2. Выберите в меню Hardware (оборудование) пункт Bluetooth. 3. Выберите Devices

módba történő belépéshez nyomja meg az egér alján lévő Connect (Csatlakoztatás) gombot. Eszközkeresési módban villog az egér teteje összekapcsolásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításoka varázslóval. Macintosh rendszer esetén: Nyissa meg a System Preferences (Rendszerbeállítások) segédprogramot Válassza a Hardware (Hardver) kategória Bluetooth lehető
 Válassza a Devices (Eszközök), majd a Setup New Device (Új eszköz beállítása) lehetőséget. 4. Kövesse a kép



E

www.logitech.com

 $\ensuremath{\mathbb{C}}$ 2009 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

Česká verze Požadavky na systém: Počítače PC: Windows[®] XP s aktualizací Service Pack 2 nebo vyšší, Windows Vista[®] nebo Windows[®] 7, bezdrátová technologie

Bluetooth[®], jednotka CD-ROM. Systém Macintosh®: operační systém OS X 10.4 nebo vyšší, počítač Macintosh® s bezdrátovou technologií Bluetooth®. jednotka CD-ROM.

Po polsku Wymagania systemowe. Komputer PC: Windows[®] XP z dodatkiem Service Pack 2 lub nowszym, Windows Vísta® lub Windows® 7, technologia łączności Računala sa sustavom Windows: Windows® XP sa servisnim zewodowej Bluetooth®, naped CD-ROM. Macintosh®: System OS X 10.4 lub nowszy, komputer Macintosh z wbudowanym modułem Bluetooth[®], napęd CD-ROM.

Eesti Süsteeminõuded

Windowsi-põhine arvuti: Windows® XP hoolduspaketiga 2 või uuem, Windows Vista® või Windows® 7, Bluetooth® juhtmevaba Mac® arvuti: Mac OS® X 10.4 või uuem, Bluetooth® juhtmevaba ühenduse tugi, CD-draiv.

Latviski Sistēmas prasības

Dators, kurā instalēta operētājsistēma Windows: Windows[®] XP kopā ar 2. servisa pakotni vai jaunāka versija, Windows Vista® vai Windows® 7. Bezvadu tehnoloģija Bluetooth Dators, kurā instalēta operētājsistēma Mac®

Mac OS® X 10.4 vai jaunāka versija, Bezvadu tehnoloģija Bluetooth®, Kompaktdisku diskdzinis

Lietuvių Sistemos reikalavimai: Kompiuteris su "Windows" operacine sistema: "Windows[®] XP" su 2-u arba naujesniu pakeitimų paketu, "Windows Vista[®]" arba "Windows[®] 7", "Bluetooth[®]" belaidė technologija, CD-ROM diskų įrenginys. Kompiuteris su "Mac[®]" operacine sistema: Mac OS[®] X 10.3.9

Hrvatski sistemski preduvjeti:

Bluetooth®, CD-ROM pogon.

Srpski sistemski zahtevi:

tehnologija, CD-ROM jedinica

Bluetooth®, Pogon CD-ROM.

Slovenščina Sistemske zahteve:

Požičpa tehnologija Bluetooth[®]. CD-ROM pogo

irenginys.

arba naujesnė, "Bluetooth®" belaidė technologija, CD-ROM diskų

paketom Service Pack 2 ili novijim, Windows Vista® ili Windows® 7,

Računala Mac®: Mac OS® X 10.4 ili noviji, Bežična tehnologija

Računar koji radi pod operativnim sistemom Windows:

Windows® XP sa servisnim paketom 2 ili noviji, Windows Vista®

Mac[®] računar: Mac OS[®] X 10.4 ili noviji, Bluetooth[®] bežična

Za računalnike z operacijskim sistemom Windows:

Mac OS[®] X 10.4 ali novejša različica, Brezžična tehnologija

Za računalnike z operacijskim sistemom Mac[®]

Windows® XP s servisnim paketom SP2 ali novejši, Windows Vista®

ali Windows[®] 7 Brezžična tehnologija Bluetooth[®], Pogon CD-ROM.

ili Windows® 7, Bluetooth® bežična tehnologija, CD-ROM jedinica

Slovenčina Systémové požiadavky:

vice Pack 2 alebo novší, systém Windows Vista® alebo systém ndows® 7, Bezdrôtová technológia Bluetooth®, Jednotka CD-ROM. Počítač so systémom Mac®: Systém Mac OS® X 10.4 alebo novší, Mac® bilgisayar: Mac OS® X 10.4 veya sonraki bir sürüm, ológia Bluetooth®, Jednotka CD-ROM.

Română Cerințe de sistem: Computer cu platforma Windows: Windows® XP cu Service

ck 2 sau o versiune ulterioară, Windows Vista® sau Windows® 7, hnologie fără fir Bluetooth®, Unitate CD-ROM. Computer cu platforma Mac[®]: Mac OS[®] X 10.4 sau o versiune rioară, Tehnologie fără fir Bluetooth®, Unitate CD-ROM

Български Системни изисквания:

Компютър, на който се изпълнява Windows: Windows® XP е Pack 2 или по-нов, Windows Vista® или Windows® 7 технология, CD-ROM устройство. Компютър Mac[®]: Mac OS[®] X 104 или по-нова версия. etooth® технология, CD-ROM устройство

Українська Системні вимоги:

компакт-дисків

Комп'ютер, що працює на базі Windows: Пакет оновлень 2 для Windows® XP або пізнішої версії, Windows Vista® чи Windows® 7, Безпроводова технологія Bluetooth®, Пристрій для читання компакт-лискія Комп'ютер Мас®: ОС Мас ОS® X 10.4 чи пізніша версія. Безпроводова технологія Bluetooth®, Пристрій для читання

Türkçe Sistem gereksinimleri: Počítač so systémom Windows: Systém Windows® XP s balíkom Windows tabanlı bilgisayar: Windows® XP Service Pack 2 veya sonraki bir sürüm, Windows Vista[®] veya Windows[®] 7, Bluetooth[®] kablosuz teknolojisi, CD-ROM sürücüsü. kablosuz teknolojisi, CD-ROM sürücüs

v počítači. Bezdrátová laserová myš V470 komunikuje s počítačem se zapnutou funkcí Bluetooth prostřednictvím bezdrátové technologie Bluetooth. Přesvědčte se, zda je v počítači zapnuta funkce bezdrátové chnologie Bluetooth. Informace týkající se nastavení a zapnutí této funkce leznete v dokumentaci dodané s počítačem.

Po polsku Na komputerze uaktywnij moduł Bluetooth. ieważ bezprzewodowa mysz laserowa V470 komunikuje się z komputeren przez Bluetooth, komputer musi mieć wbudowany moduł Bluetooth. wodowej komunikacji Bluetooth komputera est włączona. O tym, jak ustawić i uruchomić funkcję Bluetooth komputera, eczytasz w dołączonej do komputera dokumentacji.

Eesti Lubage arvutis Bluetooth. Juhtmeta laserhiir V470 suhtleb arvutiga Bluetoothi liidese kaudu. Veenduge, et teie arvutis on Bluetoothi traadita side unktsioon lubatud. Teavet selle funktsiooni häälestamise ja lubamise kohta lejate

Latviski Tehnoloģijas Bluetooth aktivizēšana datorā. Bezvadu lāzerpele /470 izveido savienojumu, izmantojot datorā iebūvēto bezvadu tehnoloģiju Buetooth. Pārliecinieties, vai datorā ir aktivizēta Bluetooth bezvadu funkcija. nformāciju par šī līdzekļa iestatīšanu un aktivizēšanu skatiet datora komplektācijā eklautaiā dokumentācijā.

Lietuvių Įgalinkite kompiuteryje "Bluetooth". V470 belaidė lazerino elė naudodama belaidę "Bluetooth" technologiją prisijungia prie kompiuterio, uriame idalinta. Bluetooth" Isitikinkite kad belaidė. Bluetooth" technologija. kompiuteryje. Informacijos, kaip nustatyti ir įgalinti šią funkciją, eškokite kompiuterio dokumentacijoje.



Česká verze zapněte myš. Posuňte vypínač na spodní straně myši. Pokud s myší cestujete nebo ji nebudete delší dobu používat, vypněte ji, abyste prodloužili životnost baterií.

Po polsku włącz mysz. Przesuń suwak wyłącznika Slovenčina zapnite myś. Posuňte prepínač podzie myszy. Na czas podróży lub wtedy, qdy nie zamierzasz używać myszy przez dłuższy okres, cestovať alebo ju nebudete dlhšie používať, vypnite ju, włącz mysz, żeby oszczędzać energię baterii.

Eesti Lülitage hiir sisse. Lükake hiire all olevat lülitit. Română Porniți mouse-ul. Glisați comutatorul de Kui viibite reisil või ei kasuta hiirt pika aia iooksul. lülitage see patareide tööea pikendamiseks välja.

Latviski leslēdziet peli. Pabīdiet peles apakšā esošo slēdzi. Nemot peli līdzi ceļojumos vai neizmantojot Български Включете мишката. lgāku laika periodu, izslēdziet to, lai paildzinātu bateriju darbības laiku.

Lietuvių liunkite pelę. Pastumkite pelės viršuje nenaudosite ilga laika, ja išjunkite, kad pratestumėte bateriios veikimo laika.

Hrvatski Uključivanje miša. Pomaknite prekidač s donje strane miša. Kada putujete s mišem ili znate da ga dulie vrijeme nećete koristiti, isključite ga da biste produljili trajanje baterije.

Srpski Uključite miš. Gurnite prekidač sa donje trane miša. Kada miš nosite na putovanie ili ga nećete proristiti duže vreme, isključite miš da biste produžili adni vek baterije

Slovenščina vklopite miško. Potisnite stikalo na spodnji strani miške. Ko z miško potujete ali je dalj časa ne boste uporabljali, jo izklopite, da podaljšate življenjsko dobo baterije.

na spodnej strane myši. Ak sa chystáte s myšou aby sa predĺžila životnosť batérií.

pe spatele mouse-ului. Atunci când călătoriti cu mouse-u sau nu îl veți utiliza pentru o perioadă lungă de timp, opriți-l pentru a extinde durata de viață a bateriei.

Преместете ключа на дъното на мишкат Когато пътувате с мишката си или няма да я използвате за дълго време, изключете мишката за да удължите живота на батериите.

Українська Увімкніть мишу. Посуньте перемикач унизу миші. Якщо ви берете мишу із собою в подорож або не використовуватимете її протягом тривалого періоду часу, вимкніть її, шоб подовжити строк служби акумуляторів.

Türkçe Fareyi açın. Farenin alt kısmındaki düğmeyi kaydırın. Yolculuk sırasında veya uzun süre kullanmayacağınız durumlarda, pil ömrünü uzatmak için fareyi kapatın.



Українська Увімкніть комп'ютер.

Türkce Bilgisavarı acın.

Česká verze Odstraňování problémů – myš nefunguje. 1. Zapněte, vypněte a znovu zapněte myš. 2. Zkontrolujte uložení baterií, případně vyměňte

ožadavky na systém. 4. Zkontrolujte, zda je správně istalován a zapnut hardware a software technologie Bluetooth. 5. Přesvědčte se, zda je nainstalován software Logitech SetPoint ém Windows) nebo Logitech Control Center (systém Macintosh). Opakujte krok 7 pro navázání spojení prostřednictvím znete v dokumentaci s nápovědou k počítači

Po polsku Rozwiązywanie problemów -

mysz nie działa. 1. Mysz włacz, wyłacz i jeszcze raz włacz. vanie baterii, a ieśli sa na wyczerpani ymień je na nowe. 3. Sprawdź, czy komputer spełnia wyliczone wżej wymagania systemowe, 4. Sprawdź, czy wszystkie elementy ar "Bluetooth" techninė ir programinė įranga tinkamai įdiegta ir przętu i oprogramowania Bluetooth są prawidłowo zainstalowane pruchomione. 5. Sprawdź, czy systemie Windows (Macintosh) jest już zainstalowane oprogramowanie Logitech SetPoint Logitech Control Center), 6. Powtórz krok 7. aby ustanowić połaczenie Bluetooth. Wiecei informacii o korzystaniu z funkcii . Bluetooth znaidziesz w dokumentacii komputera.

Eesti Tõrkeotsing – hiir ei toimi, 1. Lülitage hiir sisse välja ja uuesti sisse. 2. Kontrollige, kas patareid on õigesti galdatud, ja vajadusel vahetage tühjaks saanud patareid välja Kontrollige, kas arvuti vastab kirjeldatud süsteeminõuetele . Kontrollige, kas Bluetoothi riist- ja tarkvara on õigesti installitu ja lubatud. 5. Veenduge, et arvutisse oleks installitud tarkvara ogitech SetPoint (Windows) või Logitech Control Center Aacintosh). 6. Korrake Bluetooth-ühenduse loomiseks 7. toimingut. Bluetoothi kasutamise kohta lisateavet leiate arvuti spikrist



Česká verze 1. Levé a pravé tlačítko myši. 2. Kolečko posuvníku. 3. Indikátor vybití baterie a připoiení prostřednictvím rozhraní Bluetooth. Pokud se indikátor rozsvítí červeně vyměňte baterie myši. 4. Pro vlastní nastavení přiřazení tlačítek a úpravu rychlosti kurzoru spustte software Logitech SetPoint (systém Windows) nebo Logitech Control Center , (svstém Macintosh),

Popolsku 1. Lewy i prawy przycisk myszy. 2. Kółko przewijania. 3. Wskaźnik LED połączenia Bluetooth i sygnalizator stanu "bateria na wyczerpaniu". Gdy zaświeci się na czerwono, baterie wymień na nowe. 4. Aby do przycisków przypisać żądane funkcje i zmienić szybkość poruszania się kursora, w systemie Windows uruchom oprogramowani Logitech SetPoint, a w systemie Macintosh – oprogramowanie Logitech Control Center,

Eesti 1. Hiire vasak- ia parempoolne nupp. 2. Kerimisratta nupp. 3. Tühjeneva patarei ja Bluetooth-ühenduse märgutuli. Punase märgutule süttimisel vahetage hiire patareid välja. 4. Nuppude funktsioonide või kursori kiiruse muutmiseks käivitage tarkvara Logitech SetPoint (Windowsiga arvutis) või Logitech Control Center (Macintosh-tüüpi arvutis)

Latviski 1, Кreisä un labä peles poga. 2. Riteniša poga. 3. Zema bateriju uzlädes limeņa Български 1. Ляв и десен бутон на мишката. 2. Бутон на колелцето за превъртане un Bluetooth savienoiuma indikators, Kad indikators klüst sarkans, nomainiet peles bateriias, 3. Индикатор за изтошена батерия и свързване с Bluetooth. Сменете батериите на мишката 4. Palaidiet programmatinu Logitech SetPoint (sistēmā Windows) vai Logitech Control Center – когато светне челвен инликатор. 4. Пуснете софтуера Logitech SetPoint (Windows)

Lietuvių 1. Kairysis ir dešinysis pelės klavišai. 2. Slinkties ratuko mygtukas. Baterijos išsikrovimo ir "Bluetooth" rvšio šviesos diodas. Pelės baterijas reikia keisti. kai užsidega raudonas šviesos diodas. 5. Įsitikinkite, kad įdiegėte "Logitech SetPoint ("Windows") arba "Logitech Control Center" ("Macintosh") programine iranga.

Hrvatski 1. Liieva i desna tipka miša. 2. Tipka kotačića za listanje. 3. LED lampica za tavanje o slabim baterijama i Bluetooth vezi. Zamijenite baterije miša kada se uključi crvena LED Jampica, 4, Pokrenite Logitech SetPoint (Windows) ili Logitech Control Center (Macintosh) da biste prilagodili funkcije tipki i brzinu kretanja pokazivača.

Srpski 1. Levi i desni taster miša. 2. Dugme točka za pomeranje. 3. LED dioda baterije pri kraju i Bluetooth veze. Zamenite baterije miša kada se upali crvena LED dioda. 4. Pokrenite Loaitech SetPoint softver (Windows) ili Loaitech Control Center softver (Macintosh) da biste prilagodili zadatke tastera i podesili brzinu kursora.

Slovenščina 1. Levi in desni aumb miške, 2. Gumb drsnega kolesca, 3. Lučka, ki označuje prazni bateriji in povezavo Bluetooth. Ko zasveti rdeča lučka, zamenjajte bate r miški. 4. Zaženite programsko opremo Logitech SetPoint (Windows) ali Logitech Control Center (Macintosh), če želite prilagoditi način delovanja gumbov in hitrost kazalke.

Slovenčina 1. Ľavé a pravé tlačidlo mvši. 2. Tlačidlo posúvacieho kolieska. . Kontrolka LED nedostatočného nabitia batérií a pripojenia rozhrania Bluetooth. Po rozsvietení červenej kontrolky LED vymeňte batérie v myši. 4. Ak chcete prispôsobiť priradenia tlačidiel a upraviť rýchlosť kurzora, spustite softvér Logitech SetPoint (Windows alebo softvér Logitech Control Center (Macintosh).

Română 1. Butoanele din stânga și din dreapta ale mouse-ului. 2. Rotița de derulare. 3 JED-ul pentru indicarea nivelului scăzut de încărcare a bateriei și a conexiunii Bluetooth Înlocuiți bateriile mouse-ului atunci când se aprinde LED-ul roșu. 4. Lansați software-ul Logitech SetPoint (Windows) sau Logitech Control Center (Macintosh) pentru a particulari: asocierile butoanelor si pentru a regla viteza cursorului

на бутоните и да зададете скоростта на курсора.

УКОАІНСЬКА 1. Ліва та права кнопки миші. 2. Колішатко. 3. Індикатор низького рівня аряду акумулятора та підключення Bluetooth. Замініть акумулятори миші, коли ввімкіндикатор. 4. Запустіть програмне забезпечення Loqitech SetPoint (Windows) або Loqitecl ntrol Center Macintosh), шоб налаштувати параметри кнопок і швидкість курсору.

Türkçe 1. Sol ve sağ fare düğmeleri. 2. Kaydırma tekerleği düğmesi. 3. Düşük pil düzeyi ve Bluetooth bağlantı LED'i. Kırmızı LED yandığında faredeki pilleri değiştirin. 4. Düğme atamalarını özellestirmek ve imlec hızını avarlamak icin Logitech SetPoint vazılım Windows) veya Logitech Control Center yazılımını (Macintosh) çalıştırın

Po polsku Włącz komputer. Eesti Lülitage arvuti sisse. Latviski leslēdziet datoru. Lietuvių ljunkite kompiuterį.

Hrvatski Uključite računalo.

Srpski Uključite računar.

Česká verze zapnutí technologie Bluetooth Hrvatski Omogućite značajku Bluetooth na računalu. Bežični laserski miš V470 komunicira uz pomoć bežične tehnologije Bluetooth ugrađene u vaše računalo koje podržava tu tehnologiju. Provierite je li na vašem računalu na značajka bežične Bluetooth veze. U dokumentaciji koju ste dobil s računalom potražite informacije o postavljanju i omogućivanju te značajke.

> Srpski Omogućite Bluetooth vezu na računaru. V470 bežični laserski miš komunicira sa Bluetooth bežičnom tehnologijom ugrađenom u računar koji je omogućen za Bluetooth. Uverite se da je Bluetooth bežična funkcija omogućena na računaru. Pogledaite prateću dokumentaciju računara za informacije šavanju i omogućavanju ove funkcije.

Slovenščina v računalniku omogočite vmesnik Bluetooth. žičnim vmesnikom Bluetooth enim v računalnik. Poskrbite, da bo ta vmesnik v računalniku omogočen Navodila za nastavitev in vklop te funkcije najdete v dokumentaciji računalnika

Slovenčina Zapnutie rozhrania Bluetooth v počítači. iou Rluetooth

zabudovanou v počítači s rozhraním Bluetooth. Uistite sa, že v počítači je toto rozhranie zapnuté. Informácie o nastavení a zapnutí rozhrania Bluetooth nájdete v dokumentácii dodanej s počítačom.

Română Activați Bluetooth pe computer. Mouse-ul V470 Laser fără fir comunică prin tehnologia fără fir Bluetooth cu computerul dvs. dotat de asemena, cu tehnologie Bluetooth. Asigurați-vă că este activată caracteristica fără fir Bluetooth pe computer. Consultați documentația ce însoțește computerul pentru informații despre cum se configurează și activează această caracteristică

Български Разрешаване на Bluetooth на вашия компютър.

вградена в компютъра с възможности за Bluetooth. зерете се, че безжичната функция на Bluetooth в компютъра е включена. роверете в документацията, придружаваша компютъра, за информация как да настроите и включите тази функция.

Українська гувімкніть Bluetooth на комп'ютері. Бездротова лазерна миша V470 може взаємодіяти з технологією бездротового зв'язку Bluetooth, вбудованою в комп'ютер із підтримкою Bluetooth. Тереконайтеся, що функцію бездротового зв'язку Bluetooth увімкнено на вашому комп'ютері. Зверніться до документації вашого комп'ютера, щоб отримати інформацію про налаштування та ввімкнення цієї функції.

Türkçe Bilgisayarınızda Bluetooth'u Etkinleştirin. V470 Kablosuz Lazer Fare, Bluetooth özelliği etkin bilgisayarınızdaki Bluetooth kablosuz teknolojisiyle iletisim kurar. Bluetooth kablosuz iletisim özelliğinin bilgisayarınız la etkinleştirildiğinden emin olun. Bu özelliğin kurulması ve etkinleştirilmes ile ilgili bilgi için bilgisayarınızla birlikte sağlanan belgelere bakın.





Česká verze Instalace softwaru. Disk CD obsahuje software Logitech SetPoint[™] pro systém Windows[®] a Logite Control Center[™] pro systém Macintosh[®]. Tento software podporuje naklápěcí kolečko a umožňuje vlastní nastavení ení tlačítek a úpravu rychlosti kurzoru.

Po polsku Instalacja oprogramowania. Na dysku CD są dwa rodzaje oprogramowania: Logitech SetPoint™ Windows™) i Logitech Control Center™ (Macintosh®). Zainstalowane w odpowiednim systemie oprogramowar obsługuje przechylane kółko, pozwala przypisać przyciskom zne funkcje i umożliwia zmiany szybkości kursora

Eesti Installige tarkvara. CD-I on tarkvara Logitech SetPoint[™] Windows[®]i ja Logitech Control Center[™] Macintosh[®]i oks. Tarkvara sisaldab kallutatava ratta tuge ning võimaldab

nuuta nuppude funktsioone ia kursori kiirust.

Latviski Programmatūras instalēšana. Kompaktdiskā ir ekļauta programmatūra Logitech SetPoint[™] sistēmai Windows® un Logitech Control Center™ sistēmai Macintosh Šī programmatūra nodrošina sasveramā ritenīša atbalstu, pielāgot pogām piešķirtās funkcijas un noregulēt kursora ātrumu.

Lietuvių įdiekite programinę įrangą. Kompaktiniame diske yra "Logitech" SetPoint[™] programinė įranga, skirta Windows[®] ir "Logitech" Control Center[™] programinė įranga, skirta Macintosh°. Ši programinė įranga suteikia pelės ratuko aikymą ir leidžia tinkinti mygtuko priskyrimus bei koreguoti žymeklio judėjimo greitį.

Hrvatski Instalirajte softver. CD sadrži programe .ogitech SetPoint[™] za sustav Windows[®] te Logitech Control Center[™] za Macintosh[®]. Ti programi pružaju podršku za nagibni kotačić i omogućuju vam prilagodbu funkcija tipki te brzine

Srpski Instalirajte softver. CD sadrži Logitech SetPoint softver za Windows°, kao i Logitech Control Center™ softver za Macintosh[®]. Ovaj softver obezbeđuje podršku za točak za nagib i dozvoljava vam da prilagodite zadatke tastera i podesite brzinu kursora.

Slovenščina Namestite programsko opremo. Na CD-ju je programska oprema Logitech SetPoint[™] za Windov in Logitech Control Center[™] za Macintosh[®]. Programska oprem omogoča uporabo nagibnega kolesca ter spreminjanje načina delovanja gumbov in prilagajanje hitrosti kazalke.

Slovenčina Inštalácia softvéru. Na disku CD sa nachádza softvér Logitech SetPoint™ pre systém Windows softvér Logitech Control Center[™] pre systém Macintosh[®] Tento softvér poskytuje podporu pre naklápacie koliesko a umožňuje prispôsobiť priradenia tlačidiel a upraviť

Română Instalați software-ul. CD-ul include software-Logitech SetPoint[™] pentru Windows[®] si software-ul Logitech Control Center[™] pentru Macintosh[®]. Acest software furnizează suport pentru rotița mobilă și vă permite să particularizați asocierile butoanelor si să reglati viteza cursorului.

Български Инсталиране на софтуера. Компактдиск включва софтуера Logitech SetPoint" за Windows° и софтуера Logitech Control Center™ за Macintosh Гози софтуер предоставя поддръжка за колелцето с накланяне и ви позволява да персонализирате назначения на бутоните и да задавате скоростта

Українська Встановлення програмного забезпечення. На компакт-диску є програмне забезпечення Logitech SetPoint[™] для Windows[®] і Logitech Control Center[™] для Macintosh®. Це програмне забезпечення надає підтримку коліщатка з нахилом, а також дає можливість налаштувати параметри кнопок і швидкість курсору.

Türkçe Yazılımı Yükleyin. CD'de Windows" için Logitech oint" yazılımı ve Macintosh" için Logitech Control Cent Iımı bulunur. Bu yazılım, eğimli tekerlek desteği sağlar ve düğme atamalarını ve imleç hızını ayarlamanıza olanak verir



Česká Verze Navázání spojení prostřednictvím rozhraní Bluetooth. Nastavte režim hledání stisknutím tlačitka Connect (Připojit) na spodní straně myši. Modrý indikátor na horní straně myši v režimu ání bliká. Jakmile je navázáno spojení, svítí nepřetržitě po dobu sekund. Systém Windows: Nástroj Logitech Bluetooth Connection sistant se automaticky spustí na końci instalace softwaru. Podle un obrazovce připojte myš k počítač. Pokud není nastalován u na obrazovce připojte myš k počítač. Pokud není nastalován are SetPoint, použijte pro navázání spojení průvodce nastavením voth dodaného s počítačem. Systém Macintosh: Otevřete vládací panel System Preferences (Předvolby systému). 2. Na kartě lardware vyberte možnost Bluetooth. 3. Klepněte na položku Devices (Zařízení) a pak na položku Setup New Device (Instalace ého zařízení). 4. Postupujte podle pokynů na obra

Po polsku Ustanawianie połączenia Bluetooth. aciśnij przycisk 'Connect' na spodzie myszy, aby przełączyć ją na yb wyszukiwania. W trybie tym dioda LED myszy pulsuje światłem ebieskim, a po ustanowieniu połączenia świecić będzie przez sekundy światłem ciągłym. Windows: Aplikacja Logitech luetooth Connection Assistant uruchomi sie automatycznie zaraz o zakończeniu procesu instalacii. Wykonaj wyświetlane na ekran ecenia, aby ustanowić połączenie myszy z komputerem. i oprogramowanie SetPoint nie jest zainstalowane, to do iowienia połączenia użyj zapisanego na komputerze kreatora vień Bluetooth. **Macintosh:** Otwórz **System Preferences** Control Panel. 2. W pozycji Hardware wybierz Bluetooth. Wybierz **Devices**, a następnie **Setup New Device**. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi na ekranie instrukcjami.

Eesti Looge Bluetooth-ühendus. Otsimisrežiimi aktiveerimiseks tage hiire all olevat nuppu Connect (Ühenda). Otsimisrežiimi veerimisel hakkab LED-näidik siniselt vilkuma ning jääb ühenduse misel kaheks sekundiks ühtlaselt põlema. **Windows:** pärast tarkvara stallimist käivitub ühenduse loomise abimees Logitech Bluetooth nection Assistant automaatselt. Hiire arvutiga ühendamiseks raige ekraanil kuvatavaid iuhiseid. Kui tarkvara SetPoint pole installitud ige ühenduse loomiseks arvueiga kaasas olevat Bluetoothi viisardit. **Macintosh:** avage juhtpaneel **System Preferences** sed). 2. Valige jaotises Hardware (Riistvara) vand Bluetooth. 3. Klõpsake käsku Devices (Seadmed) ja seejärel sku Setup New Device (Installi uus seade). 4. Järgige ekraanil

Latviski Izveidojiet savienojumu ar Bluetooth. Lai atvērtu meklēšanas režīmu, peles apakšā nospiediet pogu Connect (Savienošana Kad pele ir meklēšanas režīmā, zilais indikators tās augšpusē mirgo, Nad peter in rolevational techniques, andas indivators das augspace riningo, un kad ir izveidots savienojums, indikators deg 2 sekundes. Windows. Pabeidzot programmatūras instalēšanas procesu, tiek palaists Logitech Bluetooth savienojumu asistents. Lai savienotu peli ar datoru, ist klieta telisēša advaromai di savieno tu parametariae Scholada. pildiet ekrānā redzamos norādījumus. Ja programmatūra SetPoir nav instalēta, lai izveidotu savienojumu, lietojiet datorā esošo Bluetooth izstādišanas vedni Macintosh Atveriet vadības paneli Svstem Preferences (Sistemas preferences). 2. Sadajā Hardware (Aparatūra) izvēlieties Bluetooth. 3. Izvēlieties Devices (lerīces) un pēc tam Setup New Device (lestatīt jaunu ierīci). 4. Izpildiet ekrānā redzamos

Lietuvių Prisijunkite prie "Bluetooth". Paspauskite pelės višuje esanti prisijunjimo mygtuka "Connect", kad perjungtumėte ryšio paieškos režimą. Mėlynas šviesos diodas pelės viršuje mirkės, kol prietaisas veiks paieškos režimu, ir tolygiai svies 2 sekundes užmezgus ryšį. "Windows": Programa "Logitech Bluetooth nnection Assistant" automatiškai paleidžiama programinės įrango: diegimo pabaigoje. Prijungdami pelę prie asmeninio kompiuterio vaukitės nurodymais ekrane. Jei SetPoint" programinė iranga neidiegta, naudokite "Bluetooth" sąrankos vedlį, pateiktą su kompiuteriu, kad nustatytumėte ryšį. **"Macintosh":** Atidarykite o skydą System Preferences. 2. Skyriuje Hardware pasir Bluetooth. 3. Pasirinkite Devices, tada - Setup New Device. Vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis

Hrvatski Povezivanje s Bluetoothom. Pritisnite gumb Connect (Poveži se) na donjem dijel miša da biste ušli u način rada za pronalaženje. Plava LED lampica s gornje strane miša treptat će dok se nalazite u načnu rada za pronalaženje i kontinurinano svijetili dvije sekunde kada uspostavite vezu. **Windows:** Logitechov pomoćnik za povezivanje putem Bluetootha automatski se pokreće na kraju ostupka instalirania softvera. Slijedite zaslonske upute da biste ezali miš s osobnim računalom. Ako softver SetPoint nije instalirar njakom za postavljanje Bluetootha koji ste dobili te uspostavlji vezu. **Macintosh:** Otvorite upravljačku ižite se čarobniakom za ploču System Preferences (Preference sustava). 2. U odjeljku Hardware (Hardver) odaberite Bluetooth. 3. Ódaberite Devices Uređaji), a zatim Setup New Device (Postavljanje novog uređaja) 1. Slijedite upute na zaslonu.

Srpski Uspostavite Bluetooth vezu. Pritisnite dugme "Connect" (Poveži se) sa donje strane miša da biste prešli u režim otkrivanja. Plava LED dioda sa gornje strane miša će treptati u režimu otkrivanja, neprekidno će sijati 2 sekunde po uspostavljanju veze. Windows: Logitech pomoćnik za Bluetooth vezu pokreće se automatski na kraju procesa instalacije. Sledite obaveštenja

Latviski Problēmu novēršana — pele nedarbojas.

 IESLĒDZIET — IZSLĒDZIET — IESLĒDZIET peli.
 Pārbaudiet, vai baterijas ir ievietotas pareizi, un nomainiet staré baterie. 3. Ujistěte se, že počítač splňuje výše uvedené ja tās ir izlādējušās. 3. Pārliecinieties, vai dators atbilst iepriekš aprakstītajām sistēmas prasībām. 4. Pārbaudiet, vai Bluetooth aparatūra un programmatūra ir pareizi instalēta un aktivizēta 5. Pārliecinieties, vai ir instalēta programmatūra Logitech SetPoint (sistēmā Windows) vai Logitech Control Center (sistēmā Macintosh 6. Lai izveidotu savienojumu ar Bluetooth, atkārtojiet 7. darbību. zhraní Bluetooth. Další informace o používání rozhraní Bluetooth Papildinformāciju par Bluetooth lietošanu skatiet datora palīdzības

Lietuvių Trikčių šalinimas – pelė neveikia. 1. Pelę įjunkite, tada išjunkite ir vėl jjunkite. 2. Patikrinkite įdėta baterija. Jei ji nebeveikia, pakeiskite. 3. Jsitikinkite, kad kompiuteris atitinka aukščiau aprašytus sistemos reikalavimus. 4. Patikrinkite, igalinta. 5. lsitikinkite, kad jdiegėte "Logitech SetPoint" ("Windows") arba "Logitech Control Center" ("Macintosh") programinę įrangą. Pakartokite 7 veiksma, kad prisijungtumėte prie "Bluetooth". Norėdami rasti daugiau informacijos apie naudojimąsi "Bluetooth", (Macintosh). 6. Zopakujte krok 7 a pripojte myš k rozhraniu peržiūrėkite savo kompiuterio žinyno dokumentaciją.

Hrvatski Otklanjanje poteškoća - Miš ne radi. 1. Uključite miš, isključite ga i ponovo uključite. 2. Provjerite baterije i zamijenite ih ako su se potrošile. 3. Provjerite zadovoljava li računalo gore navedene sistemske preduvjete. 4. Provjerite jesu hardver i softver za Bluetooth pravilno instalirani i Provjerite jeste li instalirali Logitech SetPoint (Windows) odnosno Logitech Control Center (Macintosh). 6. Ponovite 7 korak da biste se povezali s Bluetoothom. Dodatne informacije o korištenju Bluetootha potražite u dokumentaciji računala.

Srpski Rešavanje problema – miš ne radi.

 Uključite, isključite i ponovo uključite miš. 2. Proverite bateriju i zamenite je ako je istekla. 3. Uverite se da računar ispunjava sistemske zahteve opisane iznad. 4. Proverite da li je Bluetooth hardver i softver ispravno installiran i omogućen. 5. Uverite se da ste instalirali Logitech SetPoint (Windows) ili Logitech Control Center (Macintosh) softver.6. Ponovite 7. korak da biste uspostavili Bluetooth vezu. Pogledajte pomoćnu dokumentaciju računara za više informacija o korišćenju Bluetooth tehnologije.

Slovenščina Odpravljanje težav - miške ne deluje. 1. VKLOPITE-IZKLOPITE-VKLOPITE miško. 2. Preverite, ali sta bateriji pravilno nameščeni, in ju po potrebi zamenjajte. 3. Preverite, ali računalnik izpolnjuje sistemske zahteve, navedene zgoraj 4. Preverite, ali sta vmesnik Bluetooth in programska oprema zanj pravilno nameščena in vklopljena/omogočena. 5. Preverite, ali ste namestili programsko opremo Logitech SetPoint (Windows) oziroma Logitech Control Center (Macintosh). 6. Ponovite 7. korak, da vzpostavite povezavo z vmesnikom Bluetooth. Več informacij o uporabi ehnologije Bluetooth najdete v pomoči in drugi dokumentaciji

Slovenčina Riešenie problémov – Myš nepracuje. Zapnite, vypnite a znova zapnite myš. 2. Skontrolujte inštaláciu batérií a v prípade potreby ich vymeňte. 3. Uistite sa, že počítač spĺňa systémové požiadavky popísané vyššie. 4. Skontroluite. i je správne nainštalovaný a zapnutý hardvér a softvér

računalnika.

rozhrania Bluetooth. 5. Uistite sa, že máte nainštalovaný softvér Logitech SetPoint (Windows) alebo Logitech Control Center Bluetooth. Dalšie informácie o používaní rozhrania Bluetoot nájdete v dokumentácii pomoci dodávanej s počítačom.

Română Depanare - Mouse-ul nu funcționează. Comutați mouse-ul ON-OFF-ON (Pornit-Oprit-Pornit) Verificati instalarea bateriei și înlocuiti-o dacă a expirat. Asigurati-vă că sunt întrunite cerintele de sistem nen computer descrise mai sus. 4. Verificați pentru a vedea dacă hardware-ul și software-ul Bluetooth sunt instalate corect ;i activate. 5. Asigurati-vă că ati instalat software-ul Logitecl SetPoint (Windows) sau Logitech Control Center (Macintosh). 6. Repetati Pasul 7 pentru a vă conecta prin Bluetooth. Consultati documentatia de ajutor pentru computer pentru mai multe informatii despre utilizarea Bluetooth.

Български Отстраняване на неизправности – мишката не работи. 1. Включете, изключете и пак включете мишката

 Проверете поставянето на батерията и я заменете, ако е с изтекъл срок. 3. Уверете се, че компютърът отговаря на системните изисквания, описани по-горе. 4. Проверете дали хардурът и софтуерът за Bluetooth е инсталиран правилно и е включен. 5. Уверете се, че сте инсталирали софтуера Logitech atPoint (Windows) usual ogitach Control Contor (Maci 6. Повторете стъпка 7, за да се свържете с Bluetooth. За повече информация за използването на Bluetooth вижте документацият помощта на компютъра.

Українська Усунення несправностей –

миша не працює. 1. Увімкніть, вимкніть і знову ввімкніть мишу. умулятори та замініть їх у разі завершення термі експлуатації. З. Переконайтеся, що комп'ютер відповідає системн вимогам, описаним вище. 4. Перевірте, чи правильно встановлен кнено обладнання та програмне забезпечення Bluetooth 5. Переконайтеся, що програмне забезпечення Logitech SetPoint (Windows) або Logitech Control Center (Macintosh) встановлено 6. Повторіть крок 7, щоб підключитися до Bluetooth. Зверніться , довідкової документації свого комп'ютера, щоб отри інформацію про використання Bluetooth.

Türkce Sorun Giderme - Fare Çalışmıyor. 1. Fareyi AÇIN-KAPATIN-ÄÇIN. 2. Pillerin takılmasını kontrol edin ve süreleri dolduys değiştirin. 3. Bilgisayarın yukarıda açıklanan gereksinimleri rsiladiğindən emin olun. 4. Bluetooth donanım ve vəziliminir doğru biçimde yüklendiğinden ve etkinleştirildiğinden emin olur 5. Logitech SetPoint (Windows) veya Logitech Control Center (Macintosh) vazılımını vüklediğinizden emin olun. 6. Bluetooth bağlantısı yapmak için 7. adımı yineleyin. Bluetooth kullanmayla ilgili daha çok bilgi için bilgisayarınızın yardım belgelerine bakın.

(www) www.logitech.com/support

Česká Republika	+420 239 000 335
Danmark	+45-38 32 31 20
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427
España	+34 -91-275 45 88
France	+33-(0)1-57 32 32 71
Ireland	+353-(0)1 524 50 80
Italia	+39-02-91 48 30 31
Magyarország	+36-177-74 853
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33
Norge	+47-(0)24 159 579
Österreich	+43-(0)1 206 091 026
Polska	00800 441 17 19
Portugal	+351-21-415 90 16

België / Belgique Dutch: +32-(0)2 200 64 44;

French: +32-(0)2 200 64 40

Russija	+7(495) 641 34 60
Schweiz / Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41 (0)22 761 40 25
South Africa	0800 981 089
Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Türkiye	00800 44 882 5862
United Arab Emirates	8000 441-4294
United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
European, Mid. East., & African Hq. Romanel s/Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25

Česká verze Vložte alkalické baterie tvpu AA. V případě, že je třeba baterie vyměnit, začne indikátor blikat červeně,

Po polsku Zainstalui baterie alkaliczne AA. Gdv dioda LED zacznie pulsować światłem czerwonym, baterie trzeba wymienić na nowe

Eesti Paigaldage AA-tüüpi leelispatareid. Patareide tühjenemisest annab märku punaselt vilkuv LED-näidik.

Latviski levietojiet AA sārma baterijas. Kad indikators mirgo sarkanā krāsā, baterijas ir jānomaina.

Lietuvių įdėkite AA tipo šarmines baterijas. Kai baterijas reikės keisti, šviesos diodas ims mirksėti raudonai.

Hrvatski Umetnite AA alkalne baterije. LED lampica počet će treptati crveno kada bude trebalo zamijeniti baterije.

Srpski Ubacite AA alkalne baterije. LED dioda će treptati crveno kada je potrebno zameniti baterije.

Slovenščina Vstavite alkalni bateriji AA. Lučka bo utripala rdeče, ko bo treba zamenjati baterije

Slovenčina Nainštalujte alkalické batérie typu AA. V prípade potreby výmeny batérií začne kontrolka LED blikať načerveno.

Română Instalati bateriile alcaline AA LED-ul va clini rosu atunci când va fi necesar să fie înlocuite bateriile

Български Поставете алкалните батерии размер АА. Когато батериите трябва да се сменят, индикаторът започва да мига в червено.

Українська Установіть лужні акумулятори розміру АА. Індикатор миготітиме червоним кольором, коли акумулятори потрібно

Türkçe AA alkalin piller takın. Pillerin değiştirilmesi gerektiğinde LED kırmızı renkte yanıp söner.

na ekranu da biste povezali miš sa računarom. Ako SetPoint softver nije instaliran, koristite čarobnjak za instalaciju Bluetooth tehnologije koji ste dobili sa računarom da biste uspostavili vezu. Nacintoshi 2 raduatalom da base da postavita veza: Macintoshi 2 tvorite kontrolnu tabili Željene postavke sistema. 2. U okviru Hardver izaberite stavku Bluetooth. 3. Izaberite stavku Uređaji, a zatim izaberite stavku Podesi novi uređaj. Sledite uputstva na ekranu.

Slovenščina Vzpostavite povezavo z vmesnikom Bluetooth. Pritisnite gumb Connect na spodnji strani miške, da preklopite v način za iskanje vmesnika. Med iskanjem bo modra lučka na vhu miške utripala, ko se vzpostavi povezava pa bo 2 sekundi nepreklnjeno svetila. Windows: Orodje Logitech Bluetooth Connection Assistant se samodejno zažene, ko je nameščena programska oprema. Sledite navodilom na zaslonu, da míško povežete z računalnikom Če programska oprema SetPoint ni nameščena, za vzp povezave uporabite čarovinka za namestitev naprav Bluetooth, ki ste jo dobili z računalnikom. **Macintosh:** Odprite nadzorno ploščo **System Preferences**. 2. V razdelku **Hardware** izberite **Bluetooth**. Izberite Devices in nato Setup New Device. 4. Sledite navodilom

Slovenčina Pripojte myš k rozhraniu Bluetooth. Stlačením tlačidla Connect (Pripojiť) na spodnej strane myši spustite režim vyhľadávania. Modrá kontrolka LED na vrchnej strane myši v režime vyhľadávania bliká. Po vytvorení pripojenia sa rozsvieti na 2 sekundy. Systém Windows: Nástroj Logitech Bluetooth nection Ássistant sa spustí automaticky na konci procesu inštalácie softvéru. Podľa pokvnov na obrazovke pripoite mvš k počítaču Ak softvér SetPoint nie je nainštalovaný, na vytvorenie pripojenia použite sprievodcu pridaním zariadenia Bluetooth, ktorý je súčasť eračného systému. Systém Macintosh: Otvorte ovládací panel System Preferences (Preferencie systému). 2. Vyberte položku Bluetooth v časti Hardware (Hardvér). 3. Vyberte položku Devices (Zariadenia) a potom položků Setup New Device (Nastaviť nové zariadenie). 4. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Română Conectați prin Bluetooth. Apăsați butonul Connect (Conectare) de pe spatele mouse-ului pentru a intra în modul de căutare. LED-ul albastru de deasupra mouse-ului va clipi când este în modul de căutare și va străluci continuu pentru 2 secunde atunci când se stabileste conexiunea. Windows: Logitech Bluetooth tion Assistant se execută automat la sfârșitul de instalare a software-ului. Urmați solicitările de pe ecran pentru a conecta mouse-ul la PC. Dacă software-ul SetPoint nu este instalat, utilizați expertul de instalare Bluetooth inclus în computer pentru a stabili o conexiune. Macintosh: Deschideti Control Panel dir System Preferences. 2. Selectați Bluetooth din Hardware Selectați Devices urmat de Setup New Device.
 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Български свържете се с Bluetooth. Натиснете бутона иишката, за да влезете в режим на открива ният индикатор отгоре на мишката ше започне да мига, докато силияти индипально от порс- палишилата ще започне, да импо, долаго от е в режим откриване, и ще светне постоянно за секунди, когато се установи връзка. **Windows:** Logitech помощникът за свързване с Bluetooth стартира автоматично спед завършване на процеса на инсталиране на софтуера. Следвайте подканите на екрана, за да свържете мишката към компютъра. Ако не е инсталиран софтуеръ SetPoint, използвайте съветника за инсталиране на Bluetooth. иложен към вашия компютър, за да установите връзка призонан том сами том по у зару усла усла по разла. Macintosi: Отворете контролния панея System Preferences (Системни предпочитания). 2. Изберете Bluetooth под Hardware. 3. Изберете Devices, а след това Setup New Device (Инсталиране на ново устройство). 4. Следвайте инструкциите

Українська Підключіться до Bluetooth.

Натисніть кнопку Connect унизу миші, щоб увійти до режиму виявлення. Під час перебування в режимі виявлення миготітиме с інпикатор зереу сими! ндикатор зверху миші. Після встановлення підключення він горітим остійно протягом 2 секунд. Windows: Помічник для підключення до Bluetooth Logitech запускається автоматично наприкінці процесу тановлення програмного забезпечення. Лотримуйтесь ек іідказок, щоб підключити мишу до ПК. Якщо програмне забезпеч oint не встановлено, використовуйте майстер налаштування oth комп'ютера, щоб встановити підключення. Macintosh: Відкрийте панель керування "Налаштування системи" System Preferences). 2. Виберіть Bluetooth v пункті "Обладнання" (Hardware). 3. Виберть "Пристрої" (Devices) перед "Налаштувати новий пристрій" (Setup New Device). 4. Дотримуйтесь екранних

Türkçe Bluetooth'a bağlanın. Bulma moduna girmek için farenın alt kısmında bulunan Connect düğmesine basın. Bulma modunda farenin üst kısmındaki mavi LED yanıp söner e bağlantı kurulduğunda iki saniye sabit olarak yanar. Vindows: Logitech Bluetooth Bağlantı Yardımcısı, yazılım yükleme işleminin sonunda otomatik olarak çalışır. Fareyi bilgisayara bağlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin. SetPoint yazılımı yüklü değilse, bağlantı kurmak için bilgisayarınızda bulunan Bluetooth kurulum rbazını kullanın. Macintosh: System Preferences Sistem Tercihleri) Denetim Masası'nı açın. 2. Hardware (Donanım) öğesinin altından Bluetooth'u seçin. 3. Devices (Aygıtlar) ve ardından Setup New Device (Yeni Aygıt Kurulumu) öğelerini seçin Ekrandaki yönergeleri izleyin.